

Enfermagem 16 Assistance aux toilettes



- Aider à uriner et à déféquer (utiliser des bassines, des urinoirs)
- Pratiquer des soins hygiéniques pour l'incontinence
- Signaler la couleur, la consistance et la quantité des urines/selles
- sécrétions, miction/défécation, soins d'incontinence, bassinets et urinoirs, soins d'hygiène, description de la couleur/consistance/quantité

| | | | |
|---|--|--|--|
| La vessie | <i>(A bexiga)</i> | La quantité / Le volume | <i>(A quantidade / O volume)</i> |
| L'urètre | <i>(A uretra)</i> | Le recueil d'urines / La collecte d'échantillon | <i>(A recolha de urina / A colheita de amostra)</i> |
| Les selles | <i>(As fezes)</i> | Hygiène périnéale | <i>(Higiene perineal)</i> |
| L'incontinence (urinaire/ fécale) | <i>(A incontinência urinária/fecal)</i> | Protéger le drap / Mettre un alèse | <i>(Proteger o lençol / Colocar um protetor impermeável)</i> |
| La couche/ La protection absorbante | <i>(A fralda/ A proteção absorvente)</i> | Essuyer (de l'avant vers l'arrière) | <i>(Secar (da frente para trás))</i> |
| Le bassin (pour le lit) | <i>(A bacia (para cama))</i> | Faire pipi / Uriner | <i>(Fazer xixi / Urinar)</i> |
| L'urinal (masculin)/ L'urinale (féminin) | <i>(O urinol (masculino)/ A urinal (feminino))</i> | Faire caca / Défécation | <i>(Fazer cocô / Defecar)</i> |
| La consistance (des selles) | <i>(A consistência (das fezes))</i> | Changer la protection | <i>(Trocar a proteção)</i> |
| La couleur (de l'urine/des selles) | <i>(A cor (da urina/das fezes))</i> | Aider à se tourner / Se tourner sur le côté | <i>(Ajudar a virar-se / Virar-se para o lado)</i> |

1.Exercícios

1. Associe cada palavra à sua definição.

- | | |
|-----------------------------|--|
| a. Le bassin (pour malade) | 1. Récipient placé sous une personne alitée pour recueillir urine ou selles. |
| b. L'urinal | 2. Récipient rigide qui permet au patient d'uriner sans se lever du lit. |
| c. La protection absorbante | 3. Article hygiénique porté sous les vêtements pour recueillir des pertes involontaires. |

a-1 b-2 c-3



2. Instruções para a ajuda na higiene íntima no banheiro do serviço de geriatria (QR: Áudio)



Preencha as lacunas: urine, urinal, selles, urinal, gants, consistance, miction, protection, désinfecte, bassin

Dans le service de gériatrie, l'aide-soignant doit proposer régulièrement le (1) _____ ou l' (2) _____ aux patients qui ne peuvent pas se lever. Il met des (3) _____ jetables, installe une (4) _____ propre sur le lit et aide le patient à s'installer confortablement. Après la (5) _____ ou la défécation, il vide l' (6) _____ ou le bassin, puis nettoie et (7) _____ le matériel.

Avant de jeter l' (8) _____ ou les (9) _____, l'aide-soignant observe la couleur, la (10) _____ et la quantité. Il signale immédiatement au cadre de santé une urine très foncée ou des selles liquides anormales. Ensuite, il nettoie délicatement la peau du patient, la sèche avec une serviette propre et change la literie si nécessaire. Enfin, il note ses observations dans le dossier de soins pour assurer un bon suivi médical.

No serviço de geriatria, o auxiliar de enfermagem deve oferecer regularmente a comadre ou o urinol aos pacientes que não conseguem se levantar. Ele coloca luvas descartáveis, instala uma proteção limpa na cama e ajuda o paciente a se acomodar confortavelmente. Após a micção ou a defecação, ele esvazia o urinol ou a comadre e, em seguida, limpa e desinfeta o material.

Antes de descartar a urina ou as fezes, o auxiliar de enfermagem observa a cor, a consistência e a quantidade. Ele informa imediatamente ao responsável de saúde uma urina muito escura ou fezes líquidas anormais. Depois, ele limpa delicadamente a pele do paciente, seca-a com uma toalha limpa e troca a roupa de cama, se necessário. Por fim, ele registra suas observações no prontuário de cuidados para garantir um bom acompanhamento médico.

(1) bassin, (2) urinal, (3) gants, (4) protection, (5) miction, (6) urinal, (7) désinfecte, (8) urine, (9) selles, (10) consistance

1. Dans quel cas l'aide-soignant utilise-t-il le bassin ou l'urinal pour les patients du service de gériatrie ?

2. Quelles sont les différentes étapes après la miction ou la défécation, avant de remettre le patient à l'aise ?

3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

Verdadeiro Falso

1. La soignante a mis une alèse pour protéger le drap lors de l'aide aux toilettes.

2. L'urine observée était claire et en grande quantité.

3. Madame Lemoine a utilisé le bassin pour le lit pour déféquer.

1-V 2-X 3-X



4. Escolha a solução correta

1. Je vous _____ à vous tourner sur le côté pour placer le bassin correctement. *(Eu ajudo você a virar de lado para posicionar a pelve corretamente.)*

a. aides b. aidez c. aide d. aidons

2. Si vous _____ envie d'uriner, dites-le moi et je vous apporte l'urinal. *(Se você estiver com vontade de urinar, diga-me e eu trago o urinol.)*

a. avez b. aurez c. avez eu d. ai

3. Après, je _____ la protection absorbante et je fais l'hygiène périnéale. *(Depois, eu troco a fralda absorvente e faço a higiene perineal.)*

a. changera b. changes c. change d. changez

1. aide 2. avez 3. change

5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)

Aide pour uriner avec l'urinal

Aide-soignant Monsieur Martin, je viens vous aider à uriner : je vais placer l'urinal entre vos jambes, d'accord ?

Julien: *(Senhor Martin, venho ajudá-lo a urinar: vou colocar o urinol entre as suas pernas, está bem?)*

Patient Oui, merci, seul je n'y arrive pas avec mon genou, mais je n'ai pas de douleur pour uriner.

Monsieur *(Sim, obrigado, sozinho não consigo por causa do meu joelho, mas não sinto dor ao urinar.)*

Aide-soignant Très bien, prenez votre temps, je protège la literie avec une alèse et je

Julien: *(Muito bem, leve o tempo que precisar; vou proteger a roupa de cama com uma resguarda e voltarei para esvaziar e enxaguar o urinol logo a seguir.)*

(Pronto, verifiquei: a sua urina está amarelo-clara, fluida, em boa quantidade; vou comunicar isso à enfermeira e desinfetar o material.)

Aide-soignant Voilà, j'ai vérifié, votre urine est jaune claire, fluide, en bonne quantité, je vais le signaler à l'infirmière et désinfecter le matériel.

Julien: *(Pronto, verifiquei: a sua urina está amarelo-clara, fluida, em boa quantidade; vou comunicar isso à enfermeira e desinfetar o material.)*

1. Comment décririez-vous la couleur, la quantité et le débit de votre urine aujourd'hui ?



6. Falar: traduir e responder (QR: IA+)

Je vais vous aider à... d'accord ? / La couleur/la consistance/la quantité semble être... / Pour l'hygiène, je vais... puis je vérifie...



1. Vous êtes aide-soignant(e) et un patient alité vous dit qu'il a besoin d'uriner. Que lui dites-vous et quelles sont les étapes principales pour l'aider avec un bassin ou un urinal ?

2. Après le change, vous remarquez quelque chose d'inhabituel. Comment décrivez-vous la couleur, la consistance et la quantité des urines ou des selles, et à qui le signalez-vous ?

7. Escrita: E-mail (QR: IA+)

Bonjour,

Peux-tu me faire un court **compte rendu** sur l'aide que tu as donnée ce matin à Mme Dupuis pour l'**urine** et les **selles** ?

Merci d'indiquer :

- si tu as utilisé un **bassin de lit** ou un **urinal** ;
- la **quantité** (peu, modérée, abondante) et la **couleur** des urines ;
- la **consistance** des selles (liquides, molles, dures, etc.) ;
- si un **change** et une **hygiène périnéale** ont été faits.

C'est important pour le dossier de soins. Merci de me répondre par mail avant 15h.

Cordialement,

Julie Martin, infirmière référente



Escreva uma resposta apropriada: *Je vous informe que... / Concernant l'élimination de Mme Dupuis,... / La quantité était..., la couleur était...*
